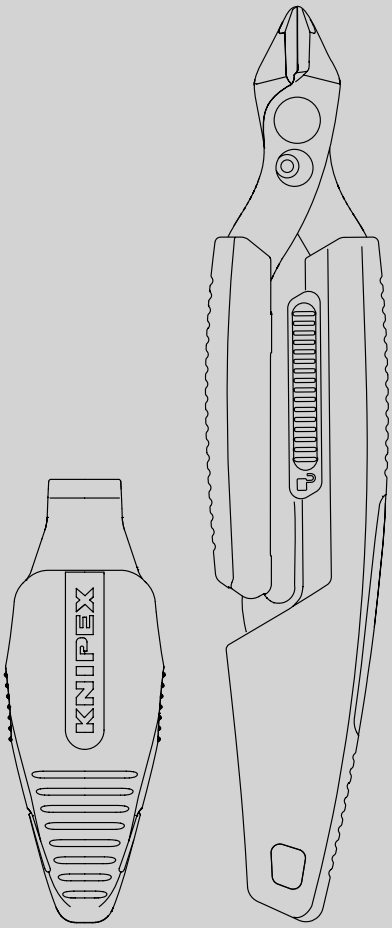
KNIPEX Quality – Made in Germany

Instrukcja obsługi

78 03 150
78 61 150
78 09 LE



PL Slim Knips i kabura

Precyzyjne szczypce do najdelikatniejszych prac związanych z cięciem oraz kabura do przechowywania szczypiec

SPIS TREŚCI

1	Informacje ogólne	3
1.1	Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi	3
1.2	Stosowane symbole	3
1.3	Ochrona praw autorskich	3
1.4	Gwarancja i rękojmia	3
2	Bezpieczeństwo	4
2.1	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	4
3	Budowa i funkcja	6
3.1	Budowa	6
3.2	Funkcja	6
4	Obsługa	7
4.1	Ergonomiczna pozycja podstawowa do standardowych zastosowań	7
4.2	Obsługa kciukiem do pracy w ograniczonych przestrzeniach	8
4.3	Chwyt pincetowy do precyzyjnych prac związanych z cięciem	9
4.4	Ręczne napinanie i demontaż opasek kablowych	10
4.5	Mocowanie linki zabezpieczającej	12
4.6	Mocowanie systemu zabezpieczającego narzędzie przed upadkiem	13
4.7	Korzystanie z kabury	15
5	Konserwacja	16
6	Dane techniczne	16
7	Utylizacja	16

1 Informacje ogólne

1.1 Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi umożliwia bezpieczną i efektywną pracę z narzędziem.

Narzędzie może być używane tylko w idealnym stanie technicznym.

Ze względu na rozwój techniczny ilustracje i opisy zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą nieznacznie różnić się od dostarczonego narzędzia.

Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

1.2 Stosowane symbole

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi są oznaczone odpowiednimi symbolami. Słowa sygnalizacyjne na początku każdej instrukcji bezpieczeństwa określają poziom zagrożenia.



Niebezpieczeństwo!

Źródło ryzyka - poziom 1

Ta kombinacja symbolu i słowa sygnalizacyjnego oznacza sytuację bezpośredniego zagrożenia, która może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała, jeśli nie uda się jej zapobiec.



Ostrzeżenie!

Źródło ryzyka - poziom 2

Ta kombinacja symbolu i słowa sygnalizacyjnego oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała, jeśli nie uda się jej zapobiec.



Uwaga!

Źródło ryzyka - poziom 3

Ta kombinacja symbolu i słowa sygnalizacyjnego oznacza ważne informacje, które mogą zapobiec szkodom materialnym lub środowiskowym.

1.3 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz wszystkie dokumenty dostarczone z narzędziem pozostają własnością firmy KNIPEX.

Przedruk niniejszej instrukcji, nawet w formie wypisu, jest dozwolony tylko za pisemną zgodą C. Gustav Putsch KG.

1.4 Gwarancja i rękojmia

Producent udziela ustawowej gwarancji zgodnie z aktualnymi warunkami sprzedaży i dostawy. Weitergehende Garantien oder Zusagen werden nicht gewährt.

Innerhalb der Gewährleistungszeit umfasst die Gewährleistung die Behebung sämtlicher auftretender Nie udziela się żadnych innych gwarancji ani zapewnień.

W okresie gwarancyjnym gwarancja obejmuje usunięcie wszystkich wad, które wynikają z wad materiałowych lub produkcyjnych.

Części podlegające zużyciu nie są objęte gwarancją. Naprawa lub wymiana narzędzia nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji. Naprawa lub wymiana może być przeprowadzona tylko przy użyciu nowych części, których funkcja odpowiada funkcji starych części. Każda wadliwa i wymieniona część jest własnością producenta.

Roszczenie gwarancyjne wygasa w szczególności, gdy:

- Uszkodzenia są spowodowane niewłaściwą eksploatacją, użyciem do celów innych niż określone przez producenta lub niewłaściwą konserwacją.
- Naprawy lub modyfikacje są wykonywane przez osoby nieupoważnione.
- Nie użyto oryginalnych akcesoriów ani części zamiennych firmy KNIPEX.
- Uszkodzone elementy nie zostały naprawione natychmiast, aby zminimalizować zakres uszkodzeń i nie naruszyć bezpieczeństwa narzędzia (obowiązek naprawy).

We wszystkich innych kwestiach należy odwoływać się do postanowień dotyczących odpowiedzialności i gwarancji zawartych w aktualnych Warunkach Sprzedaży i Dostaw.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Narzędzie jest przeznaczone do następujących zastosowań:

- Cięcie tworzyw sztucznych (do grubości/średnicy 3 mm)
- Cięcie opasek kablowych (do szerokości 7,6 mm)
- Cięcie miedzi (jednożyłowej do średnicy 1,6 mm lub 1,3 mm w przypadku typu 78 03 150)
- Cięcie miedzi (wielożyłowej do 4 mm²)

Narzędzie nie jest dopuszczone do następujących zastosowań:

- Cięcie materiałów twardszych niż podano

Kabura jest kompatybilna z następującymi narzędziami:
Nożyce Super Knips typu

- 78 03 125 (ESD)
- 78 13 125 (ESD)
- 78 23 125 (ESD)
- 78 61 125 (ESD)
- 78 71 125 (ESD)
- 78 81 125 (ESD)
- 78 91 125 (ESD)

Nożyce Slim Knips typu

- 78 03 150
- 78 61 150

Kabura nie jest kompatybilna z żadnymi innymi narzędziami.

Uchwyt mocujący kabury jest kompatybilny z paskami o szerokości do 40 mm oraz wieloma torbami na narzędzia w ramach systemów transportu narzędzi.

Każde użycie niezgodne z przeznaczeniem oraz każda nieautoryzowana modyfikacja są uważane za niewłaściwe. Za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania odpowiada użytkownik.
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje również przestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi. Przed użyciem należy przeczytać ją w całości.



Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Przed cięciem należy odłączyć wszystkie kable od zasilania!

Pracuj wyłącznie z przewodami i kablami pozbawionymi napięcia!



Ostrzeżenie!

Ostrzeżenie przed ostrymi krawędziami!

Obsługa ostrych ostrzy jest niebezpieczna. Dlatego podczas wszystkich prac należy obchodzić się z narzędziem ostrożnie.



Ostrzeżenie!

Należy nosić okulary ochronne

Podczas użytkowania narzędzia należy nosić okulary ochronne!



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo związane z ostrymi ostrzami!

Należy zamknąć szczypce i zawsze zabezpieczyć je blokadą, gdy nie są używane lub są przechowywane.



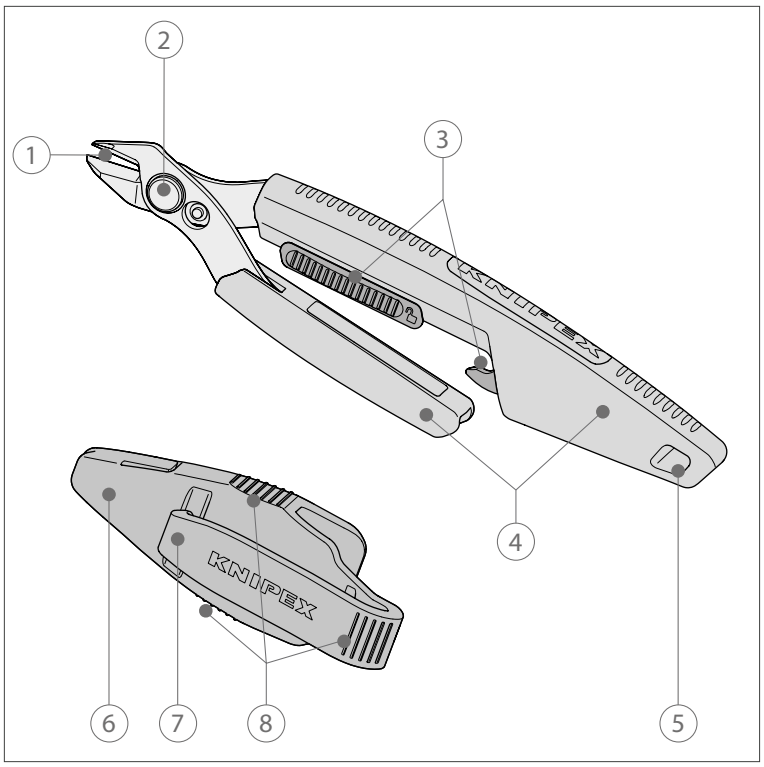
Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo związane z spadającymi przedmiotami!

Podczas pracy na wysokości należy zabezpieczyć narzędzia za pomocą KNIPEX Tethered Tools.

3 Budowa Slim Knips i kabura

3.1 Budowa



Budowa Slim Knips i kabura

1 Cięcie
2 Przegub
3 Blokada z ogranicznikiem zamknięcia
4 Uchwyty
5 Zaczep mocujące do akcesoriów KNIPEX Tethered Tools
6 Kabura
7 Uchwyt zaciskowy do zamocowania na pasku lub zaczepach systemów transportu narzędzi
8 Strefy chwytania do wyciągania szczypiec

3.2 Funkcja

Precyzyjne szczypce są przeznaczone do najdokładniejszych prac związanych z cięciem pojedynczych i cienkich przewodów miedzianych, elementów z tworzyw sztucznych i opasek kablowych.

Zapewniają czyste cięcia przy niewielkim wysiłku i są specjalnie zoptymalizowane do montażu i demontażu opasek kablowych, np. do przycinania wystających końcówek.

Oszczędzająca miejsce forma szpilki umożliwia precyzyjną pracę z wyczuciem oraz dobry widok na obrabiany element – nawet w ciasnych i głębokich przestrzeniach montażowych.

Kabura służy do bezpiecznego przechowywania i szybkiego dostępu do szczypiec precyzyjnych.

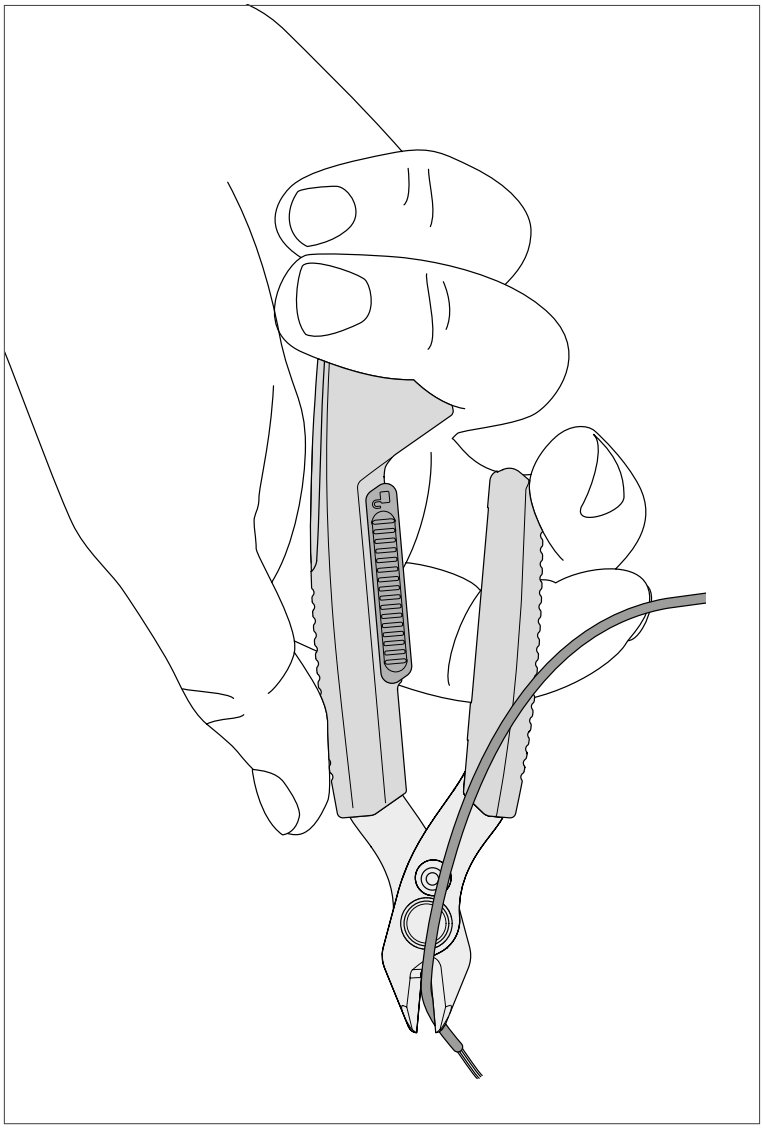
Uchwyt zaciskowy jest kompatybilny z paskami o szerokości do 40 mm oraz wieloma kieszeniami na narzędzia w systemach transportu narzędzi.

4 Obsługa

Slim Knips można obsługiwać na różne sposoby, w zależności od warunków użytkowania.
Każdy sposób obsługi jest dostosowany do konkretnych zastosowań i pomaga osiągnąć optymalną kontrolę i przenoszenie siły.
Poniżej przedstawiono trzy zalecane pozycje obsługi i wyjaśniono typowe obszary zastosowań.

4.1 Ergonomiczna pozycja podstawowa do standardowych zastosowań

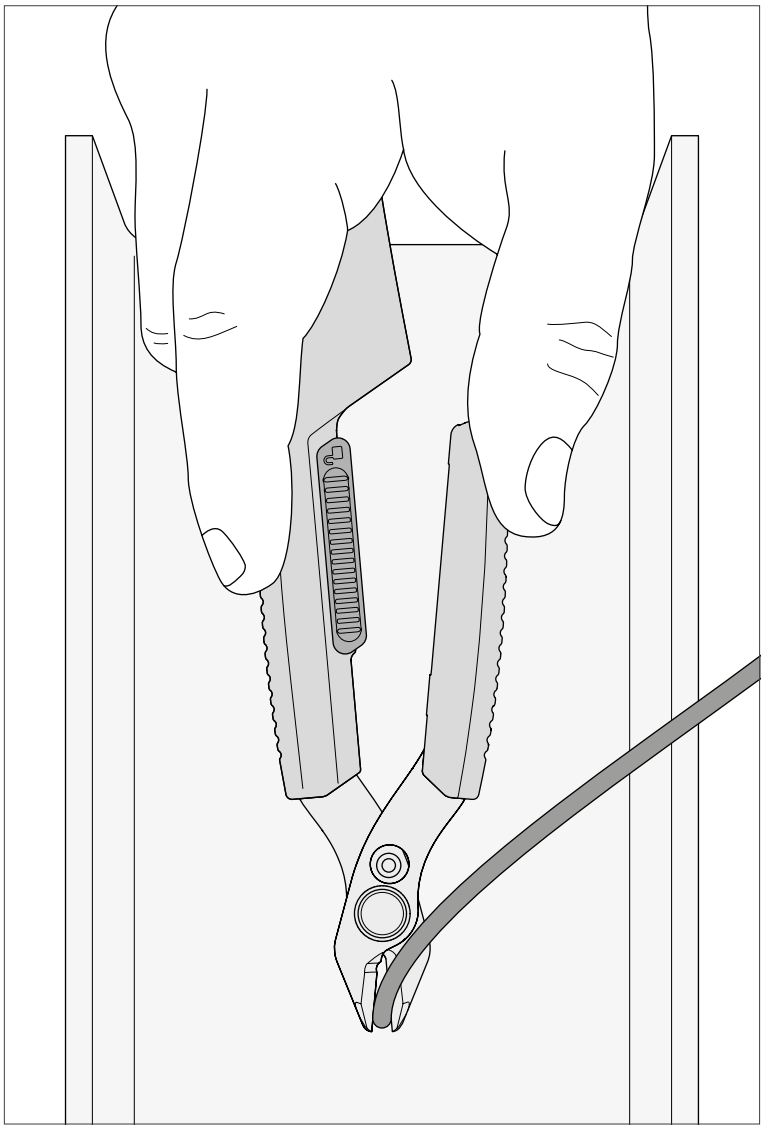
1. Aby otworzyć szczypce, należy przesunąć blokadę (3) do tyłu.
2. Chwyć szczypce, jak pokazano na ilustracji, i wykonaj żądane cięcie.



Ergonomiczna pozycja podstawowa

4.2 Obsługa kciukiem do pracy w ograniczonych przestrzeniach

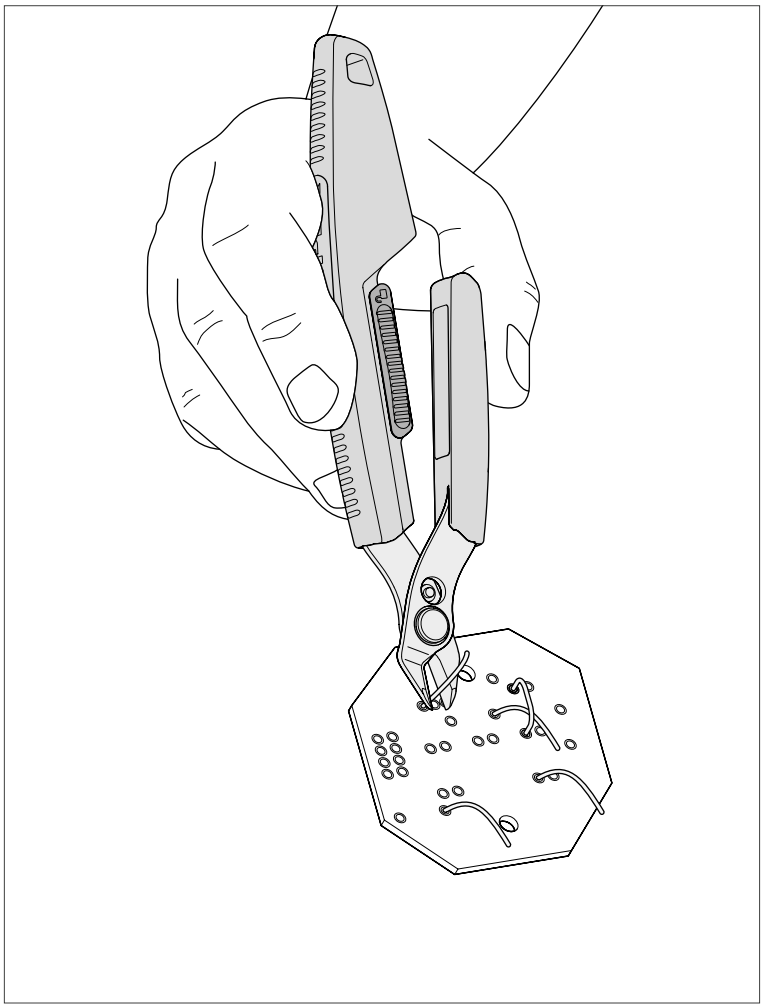
1. Otwórz szczypce, przesuwając blokadę (3) do tyłu.
2. Chwyć szczypce tak, jak pokazano na ilustracji.
   Dzięki specjalnej konstrukcji uchwytu szczypce można chwycić bardzo daleko z tyłu i nadal pewnie trzymać w dłoni. Ułatwia to cięcie w ciasnych miejscach.
3. Teraz wykonaj żądane cięcie.



Prowadzenie kleszczy kciukiem

4.3 Chwyt pincetowy do precyzyjnych prac związanych z cięciem

1. Otwórz szczypce, przesuwając blokadę (3) do tyłu.
2. Trzymaj kleszcze w dłoni, jak pokazano na ilustracji.
   Dzięki temu można bardzo precyzyjnie trzymać i prowadzić kleszcze.
   W razie potrzeby można oprzeć dłoń na kleszczach, aby ustabilizować rękę.
3. Wykonaj żądane cięcie.



Chwyt pincetowy

4.4 Ręczne napinanie i demontaż opasek kablowych

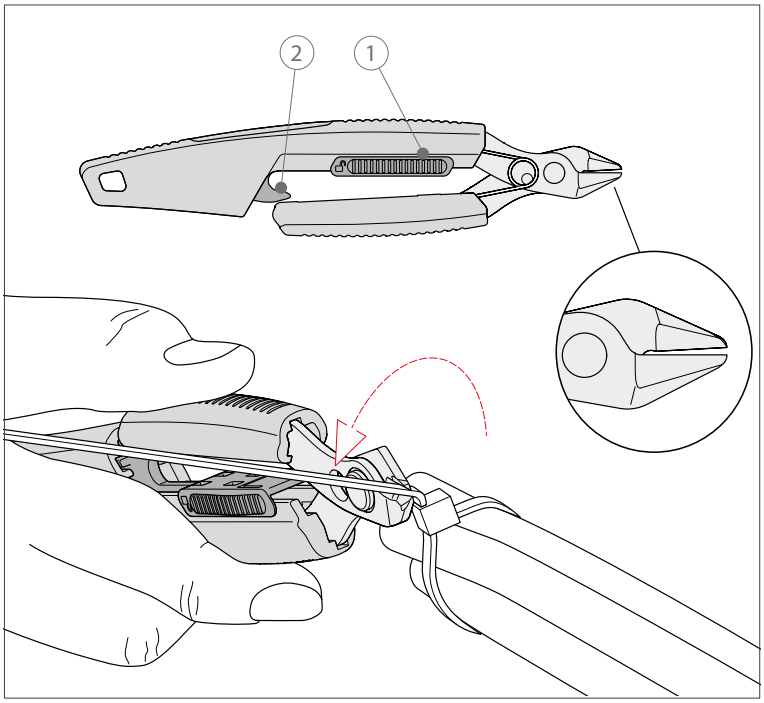
Slim Knips idealnie nadaje się do ręcznego napinania i demontażu opasek kablowych:

- Ogranicznik zamykania zmniejsza ryzyko przypadkowego odcięcia końca opaski podczas ponownego napinania.
- Duża szerokość otwarcia umożliwia rozcinanie opasek o szerokości do 7,6 mm w kierunku poprzecznym.

4.4.1 Ręczne dokręcanie opasek kablowych

1. Aby otworzyć szczypce, należy przesunąć blokadę (3) do tyłu.
2. Aby aktywować ogranicznik zamykania, należy przesunąć blokadę do przodu, pokonując opór.
   Szczypce nie mogą być teraz całkowicie zamknięte. Zmniejsza to ryzyko przypadkowego przecięcia końca opaski kablowej podczas ponownego napinania.
3. Napnij opaskę kablową w sposób kontrolowany, jak pokazano na rysunku.
   Wskazówka: W przypadku szerokich opasek zaciskowych należy zawsze umieszczać koniec opaski jak najdalej z przodu (na czubku ostrza), ponieważ tam szczelina jest większa.

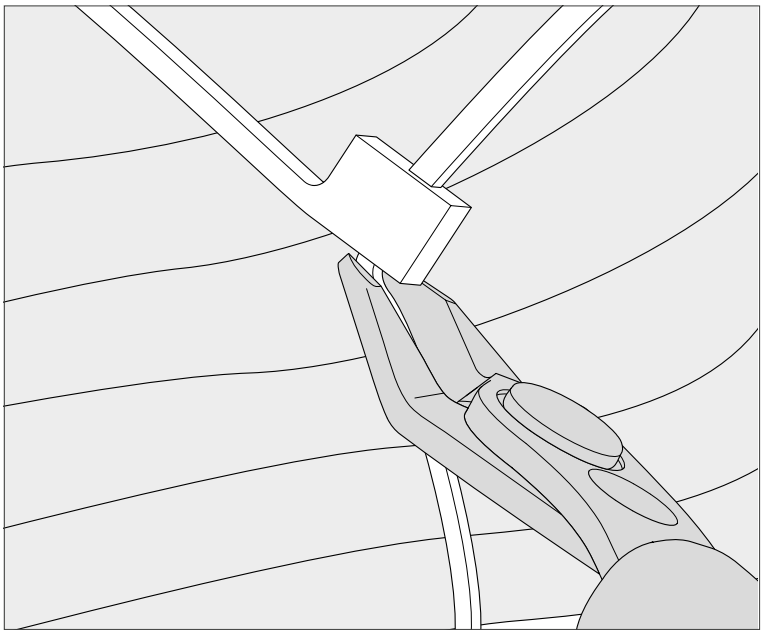
Wskazówka:
W przypadku przeciążenia ogranicznik zamykania uruchamia się automatycznie, zapobiegając ewentualnemu pęknięciu.



Kontrolowane ponowne napinanie opasek zaciskowych

4.4.2 Demontaż opasek kablowych

1. Aby otworzyć szczypce, należy przesunąć blokadę (3) do tyłu.
2. Wziąć szczypce do ręki, jak pokazano na ilustracji, i przeciąć opaskę zaciskową w kierunku poprzecznym.



Przeciąć opaskę zaciskową w poprzek

Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwoporażenia prądem elektrycznym!

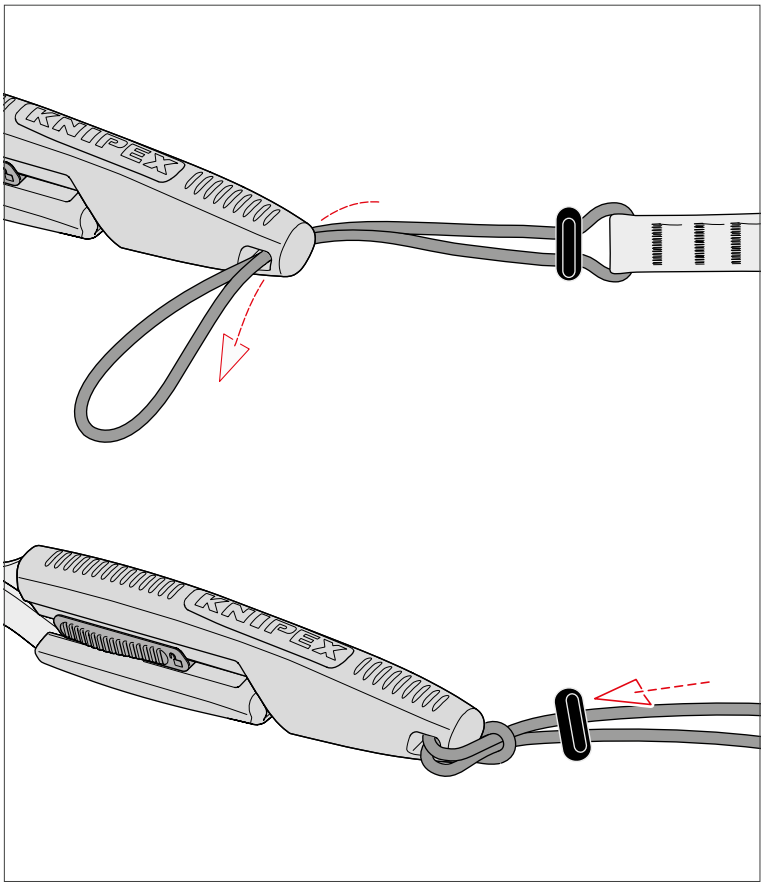
Przed rozcięciem opasek zaciskowych należy koniecznie upewnić się, że wszystkie przewody wiązki kabli są odłączone od zasilania!

Uwaga!

Możliwe uszkodzenia materialne!

Przed przecięciem opaski zaciskowej należy sprawdzić, czy końcówka szczypiec nie uszkodzi żadnego kabla!

4.5 Mocowanie linki zabezpieczającej



Mocowanie linki zabezpieczającej

Wskazówka:
Zaczep mocujące jest dopuszczone do użytku wyłącznie w połączeniu z akcesoriami KNIPEX Tethered Tools!

1. Przełożyć koniec pętli przez otwór w oczku mocującym.
2. Przełożyć koniec karabińczyka linki zabezpieczającej lub pętli adaptera przez pętlę i mocno zacisnąć, aby zapewnić bezpieczne połączenie.
3. Mocno docisnąć blokadę linki do zacisku.

4.6 Mocowanie systemu zabezpieczającego narzędzie przed upadkiem

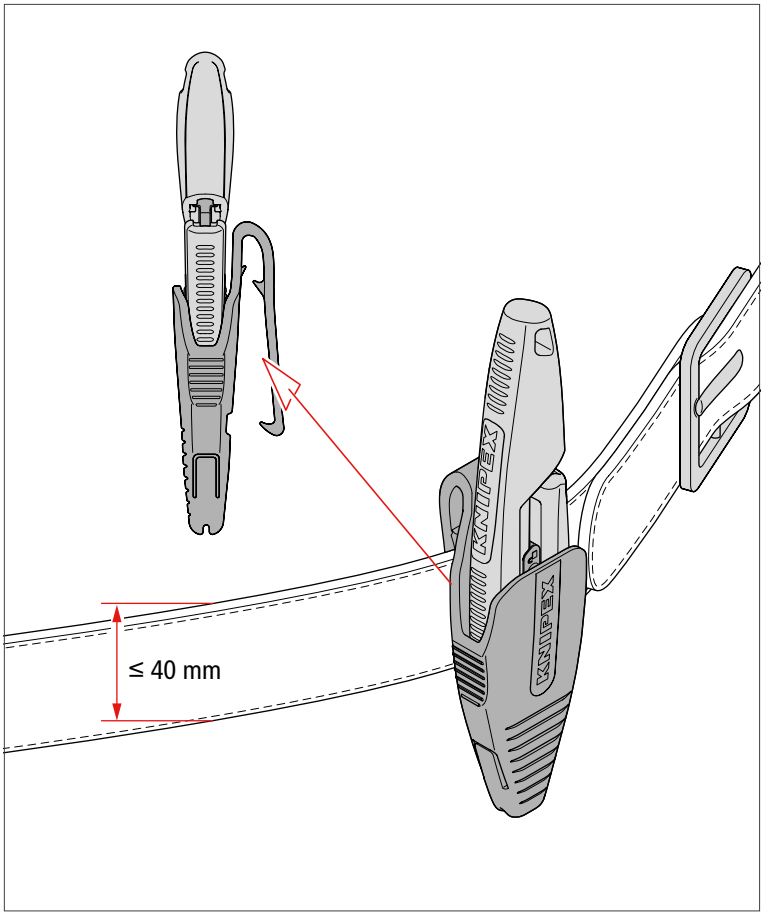
Kabura powinna być przymocowana do paska, kieszeni narzędziowej lub przeznaczonej do tego celu szyny mocującej w taki sposób, aby szczypce były łatwo dostępne, nie ograniczając swobody ruchów.

4.6.1 Mocowanie kabury do paska

Uwaga!

Niebezpieczeństwo związane z spadającymi przedmiotami!

Kabura nie nadaje się do pracy na wysokości, ponieważ nie można jej przymocować do linki zabezpieczającej.



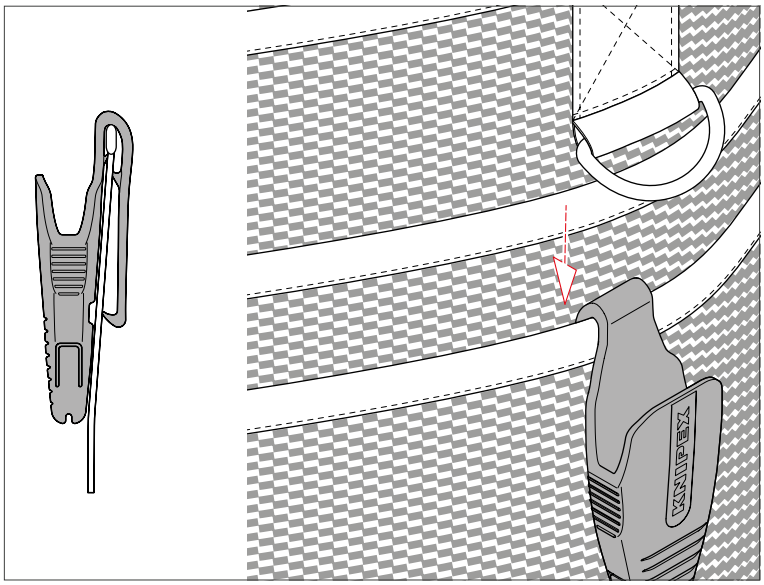
Mocowanie kabury do paska

Wskazówka:

Kabura może być mocowana tylko otworem do góry!

1. Przesuń zacisk kabury całkowicie na pasek, aż zaskoczy on bezpiecznie (w pierwszej pozycji).
2. Po nasunięciu kabury pociągnij ją w przeciwnym kierunku, aby upewnić się, że jest dobrze zamocowana.
3. Zamknij i zablokuj szczypce.
4. Wsuń szczypce do kabury, aż poczujesz, że zatrzasnęły się, co oznacza, że są dobrze zamocowane.

4.6.2 Mocowanie kabury do paska torby narzędziowej

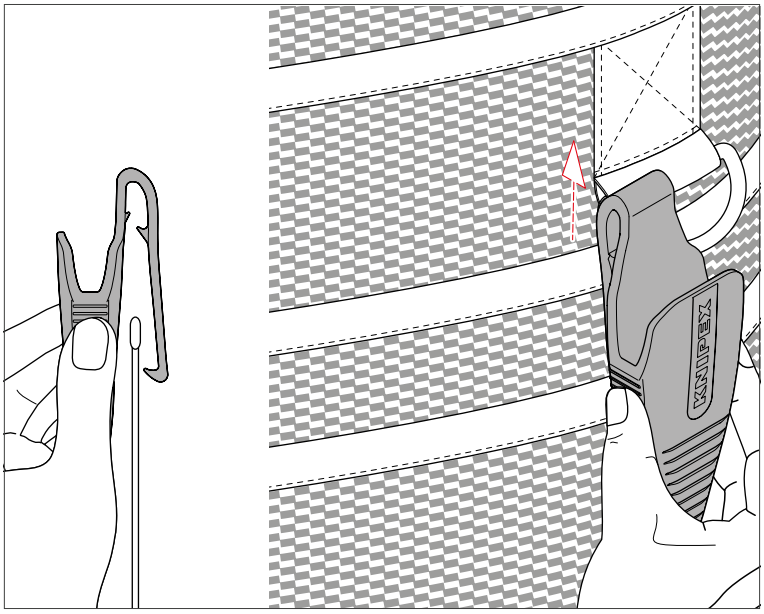


Mocowanie kabury do paska torby na narzędzia

1. Przesuń zacisk kabury całkowicie na pasek torby na narzędzia, aż zatrzasnie się (w drugiej pozycji).
2. Po nasunięciu kabury pociągnij ją w przeciwnym kierunku, aby upewnić się, że jest dobrze zamocowana.

4.6.3 Zdejmowanie kabury

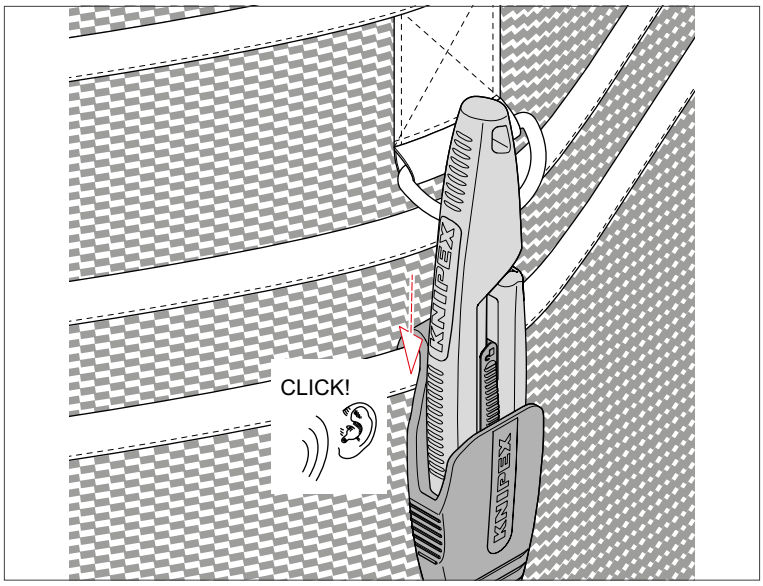
1. Przed odpięciem kabury wyjmij szczypce, aby nie wypadły.
2. Delikatnie pociągnij zacisk do tyłu i zdejmij kaburę, pociągając ją do góry.



Odpinanie kabury

4.7 Korzystanie z kabury

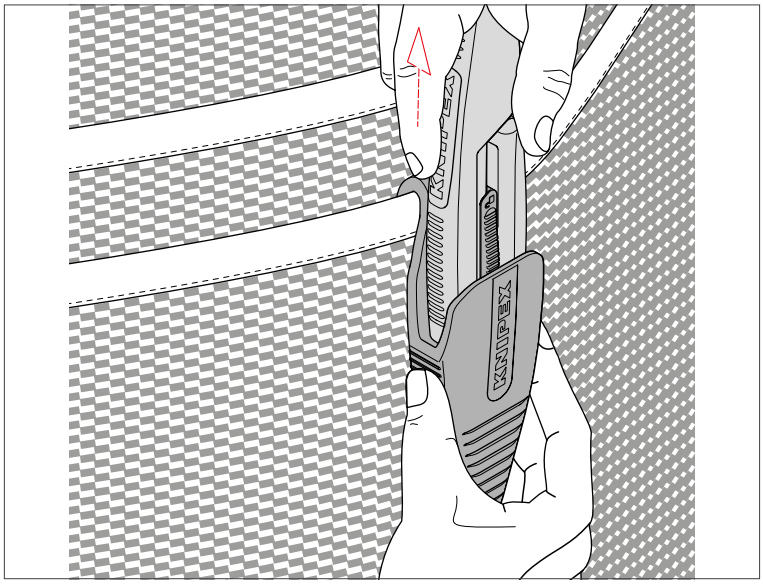
4.7.1 Wkładanie szczypiec do kabury



Wkładanie szczypiec do kabury w celu przechowywania

1. Zamknij i zablokuj szczypce.
2. Wsuń szczypce do kabury, aż poczujesz, **że się zatrzasnęły**, co zapewni ich bezpieczne zamocowanie.

4.7.2 Wyjmowanie szczypiec z kabury



Wyjmowanie szczypiec z kabury

1. Trzymaj kaburę za uchwyty.
2. Ostrożnie wyciągnij szczypce z kabury.
   W ten sposób unikniesz zbyt dużego obciążenia zacisku i zapobiegniesz odłączeniu się kabury.

5 Konserwacja

Regularnie smaruj przegub narzędzia.

6 Dane techniczne

Dane techniczne	Jednostka	Slim Knips		Kabura
Numer artykułu	–	78 03 150	78 61 150	78 09 LE
Długość	mm	158	158	103
Szerokość	mm	32	32	38
Waga ok.	g	50	50	30
Właściwości	–	Ostrze bez fazowania, z wbudowaną blokadą i sprężyną otwierającą		Z odpornego na uderzenia tworzywa sztucznego
Zastosowanie	–	Przewody miedziane o pojedynczych i drobnych żyłach, elementy z tworzywa sztucznego i opaski kablowe		Sposób przechowywania Super Knipsa i Slim Knipsa

7 Utylizacja

Rozmontowane elementy produktu należy poddać profesjonalnej recyklingowi.

KNIPEX-Werk
C. Gustav Putsch KG

42337 Wuppertal

Tel.: +49 202 – 47 94-0
Fax: +49 202 – 47 74 94

info@knipex.com
www.knipex.com